






-  **Warn- und Sicherheitshinweise für Neodym-Magneten**
-  **Safety Instructions for Neodymium Magnets**
-  **Consignes de sécurité pour les aimants en néodyme**
-  **Avvertenze di sicurezza per i magnetici al neodimio**
-  **Indicaciones de advertencia y seguridad para imanes de neodimio**
-  **Waarschuwing- en veiligheidsaanwijzingen voor neodymium magneten**
-  **Säkerhetsanvisningar för neodymmagneter**
-  **Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa magnesów neodymowych**



Gefahr: Verschlucken! Halten Sie Magnete von Kindern fern! Werden Magnete verschluckt, können sich diese im Körper gegenseitig anziehen und lebensgefährliche Verletzungen hervorrufen.

Danger: Small parts! Keep away from children. If several magnets get swallowed, the force of attraction will pull them towards each other. This can cause severe or even lethal injuries.

Danger : avaler! Évitez les aimants aux enfants ! Si des aimants sont avalés, ils peuvent s'attirer dans le corps et causer des blessures mortelles.

Pericolo di ingestione! Tenere i magneti lontano dai bambini! Se i magneti vengono inghiottiti, possono attrarsi nel corpo e causare lesioni anche mortali.

Peligro de Ingestión! ¡Mantenga imanes fuera del alcance de los niños! Si imanes son tragados, estos se pueden atraer mutuo en el cuerpo y causar lesiones mortales.

Gevaar: inslikken! Houd magneten uit de buurt van kinderen! Als magneten worden ingeslikt, kunnen ze in het lichaam vastzitten en levensgevaarlijke letsels veroorzaken.

Att svälja en magnet är förenat med livsfara! Magneter är inga leksaker och ska därför förvaras oåtkomliga för barn. Om magneter sväljs kan dessa fastna på olika ställen i kroppen, dras mot varandra och orsaka livshotande skador.

Uwaga: ryzyko połknięcia! Haki magnetyczne należy przechowywać z dala od dzieci. W razie połknięcia magnesy mogą się w ciele wzajemnie przyciągać powodując niebezpieczne dla życia uszkodzenia organów.



Achtung: Herzschrittmacher! Starke Magnetfelder können Herzschrittmacher oder implantierte Defibrillatoren beeinflussen. Bewahren Sie daher als Träger solcher Geräte einen Sicherheitsabstand zu diesen Produkten.

Warning: Pacemakers! Magnets can affect the functioning of pacemakers and implanted heart defibrillators. If you wear one of these devices, keep a safe distance to the magnets.

Avertissement : stimulateur cardiaque! De forts champs magnétiques peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs implantés. Gardez une distance de sécurité par rapport à ces produits si vous disposez de tels dispositifs.

Pacemaker cardiac! I magneti possono influenzare il funzionamento dei pacemaker e dei defibrillatori impiantati. Pertanto, come portatori di tali dispositivi, mantenete una distanza di sicurezza da questi magneti.

Advertencia: Marcapasos! Fuertes campos magnéticos pueden afectar marcapasos o desfibriladores implantados. Si lleva uno de estos dispositivos, manténgase una distancia de seguridad de estos productos.

Waarschuwing: pacemakers! Sterke magneetvelden kunnen de werking van pacemakers of geïmplanteerde defibrillatoren beïnvloeden. Houd een veilige afstand van deze producten als u zulke apparaten heeft.

Varning: påverkan på pacemakers! Magneterna kan påverka funktionen hos pacemakers och implanterade hjärtdefibrillatorer. Har du en pacemaker eller en hjärtdefibrillator måste du därför hålla dig på ett behörigt avstånd från denna produkt.

Uwaga: rozrusznik serca! Silne pole magnetyczne może wpływać na wszczepiony defibrylator wewnętrzny lub rozrusznik serca. Z tego względu pacjenci korzystający z wyżej wymienionych urządzeń powinni zachować odstęp od produktu.



Achtung: Quetschungen! Magnete haben eine starke Haftkraft. Geraten zwei Magnete nah zusammen, stoßen sie heftig zusammen. Finger oder Haut können eingeklemmt werden.

Warning: Contusions! Big magnets have a very strong attractive force. Unsafe handling may cause jamming of fingers or skin in between magnets.

Avertissement : contusions! Les aimants ont une très forte attraction. Lorsque deux aimants se rapprochent l'un de l'autre, ils entrent en collision de façon énorme. Il peut en résulter un coincement des doigts ou de la peau.

Avvertenza: Schiacciamento! I magneti hanno una forte forza adesiva. Maneggiando i magneti in modo incauto, le dita o la pelle possono rimanere incastrate fra due magneti.

Advertencia: Magulladuras! Imanes tienen una gran fuerza de adhesión. En caso de que dos imanes se acerquen, chocan con mucha fuerza. Dedos o la piel podrían pillarse entre los imanes.

Waarschuwing: kneuzingen! Neodymium hebben een heel sterke aantrekkingskracht. Als twee magneten dicht bij elkaar komen, botsen ze enorm. Vingers of huid kunnen hierdoor worden gekneld.

Varning: klämrisk! Magneterna har en mycket stark dragningskraft. Kommer två magneter för nära varandra kan oförsiktig användning orsaka klämsador och blåmärken på hud och fingrar.

Uwaga: ryzyko ściśnięcia! Magnesy posiadają dużą siłę przyciągania. Dwa magnesy znajdujące się w pobliżu siebie zderzą się z dużą siłą, palce lub skóra mogą zostać przytraśnięte.



Achtung: Metall-Splitter! Neodym-Magnete können splintern, wenn zwei Magnete zusammenstoßen. Gefahr von Verletzungen durch herumfliegende Splitter.

Warning: Metal splinters! Neodymium magnets are brittle. Avoid letting the magnets collide because they can crack, and the resulting sharp splinters might cause injuries.

Avertissement : fragments métalliques! Les aimants en néodyme sont cassants. Si deux aimants entrent en collision, ils risquent de se briser. Risque de blessure par éclats volants.

Avvertenza: Schegge di metallo! I magneti al neodimio possono scheggiarsi se due magneti si scontrano. Rischio di lesioni da schegge volanti.

Advertencia: Astillas de metal! Imanes de neodimio pueden astillarse si dos imanes chocan. Riesgo de lesiones por astillas de metal.

Waarschuwing: metaalsplinters! Neodymium magneten kunnen versplinteren als twee magneten tegen elkaar botsen. Verwondingsgevaar door rondvliegende splinters.

Warning: risk for metal splitter! Neodymiummagneter kan spricka och orsaka splitter när de slår ihop med varandra. Undvik hårdta sammanstötningar och skydda dig själv och andra från splitterskador.

Uwaga: odłamki metalu! Magnesy neodymowe mogą kruszyć się podczas zderzenia ze sobą. Ryzyko okaleczeń z uwagi na odpryskujące odłamki metalu.



Vorsicht: Magnetisches Feld! Halten Sie Magnete von Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können: z.B. TV-Geräte, PCs, Laptops, Festplatten, Kreditkarten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher.

Caution: Magnetic field! Keep magnets away from devices and objects that could be damaged by strong magnetic fields. E.g., TVs and laptops, computer hard drives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids and speakers.

Attention : champ magnétique! Les aimants génèrent un champ magnétique puissant et étendu. Entre autres, ils peuvent endommager les téléviseurs et les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et cartes EC, les supports de données, les montres mécaniques, les aides auditives et les hautparleurs.

Attenzione: Campo magnetico! Tenere i magneti lontani da oggetti che possono essere danneggiati da forti campi magnetici: ad esempio televisori, PC, computer portatili, dischi rigidi, carte di credito, supporti dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti.

Atención: Campo magnético! Mantenga imanes lejos de objetos que puedan dañarse por campos magnéticos fuertes: por ejemplo, televisores, ordenadores, portátiles, discos duros, tarjetas de crédito, memorias de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces.

Voorzichtig: magnetisch veld! Houd de magneten op afstand van voorwerpen die door sterke magneetvelden kunnen worden beschadigd: bv. tv's, pc's, laptops, harde schijven, bankkaarten, gegevensdrager, mechanische horloges, hoorapparaten en luidsprekers.

OBS: starkt magnetfält! Magneterna har ett starkt magnetfält. Håll därför magneterna borta från föremål som kan komma att skadas av detta såsom TV-apparater, datorer, laptops, hårddiskar och andra datamedium, kreditkort, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare.

Uwaga: pole magnetyczne! Magnesy powinny znajdować się z dala od przedmiotów, na które wytwarzane przez nie pole magnetyczne może wpłynąć niekorzystnie, lub nawet prowadzić do ich uszkodzenia jak np. telewizory, laptopy, dyski twarde, karty kredytowe, nośniki danych, zegary mechaniczne, aparaty słuchowe lub głośniki.



Vorsicht: Nickel-Allergie! Vermeiden Sie dauerhaften Hautkontakt mit Magneten. Verzichten Sie auf den Umgang mit Magneten, wenn eine Nickelallergie bekannt ist.

Caution: Nickel allergy! Avoid perpetual skin contact with magnets. Avoid contact with magnets altogether if you have a nickel allergy.

Attention : allergie au nickel! Évitez le contact prolongé de la peau avec les aimants. Évitez d'utiliser des aimants si vous êtes allergique au nickel.

Attenzione: Allergia al nichel! Evitare il contatto prolungato della pelle con i magneti. Evitare il contatto con i magneti se si è allergici al nichel.

Atención: Alergia al níquel! Evite contacto de piel permanente con los imanes. No utilice imanes si tiene conocimiento de una alergia al níquel.

Voorzichtig: nikkelallergie! Vermijd langdurig huidcontact met magneten. Vermijd het gebruik van magneten als u een nikkelallergie heeft.

OBS: nickelallergi! Undvik långvarig kontakt mellan hud och magneter. Då många av magneterna har en beläggning som innehåller nickel skall nickelallergiker helt undvika direktkontakt med magneterna.

Uwaga: alergia na nikiel! Należy unikać długiego kontaktu skóry z magnesami. W razie stwierdzonej alergii na nikiel, należy zrezygnować z używania magnesów.